

1899-05-12

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Birkerød

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Ny Carlsberg

12-5-99

Min kjære elskede Ven!

Du vil gjerne at jeg skulde

tage mine Ord tilbage.

Hvis det kunne klare Sagen

skulde jeg gjerne gjøre

det.

Men hvad ville det hjælpe?

Ordene ere jo Udtrykket

for min Sorg, min Bekym-

ring for Dig, og naar den

vedbliver at være begrundet,

saa nytter det jo ikke

at Ordene tages tilbage.

Jeg troer det altid er

rettest at see

Sandheden i Øinene

og jeg kan ikke - efter

Hr. Plesners Brev - andet end

være dybt bekymret for

Din Fremtid.

Thi jeg siger ligesom Du,

arbeider Du Dig ikke op

til at blive dygtig nok,

til at tage Din Deel i

Styrelsen af Ny Carlsberg,

saa maa Du hellere leve

i et andet Land.

Men Plesner skrev jo ogsaa

i sit Brev, at han ikke

ganske havde opgivet Haabet

om Dig.

Alf er død. Dér er Haa-

bet om jordisk Virksom-

hed og Glæde udelukket.

Men Du lever jo, Gud være

lovet, min elskede Søn.

Det staaer i Din Magt,
med Guds Hjælp, at sikkre
Din egen Fremtid.
"Hjælp Dig selv saa hjæl-
per Vor Herre Dig".
Min Sorg gjælde jo kun
Din Fremtid. Sorgen
betyder Intet - jeg forlanger
ikke at Du skal tage
synderlig Hensyn til den.
Nei, Din egen Egoisme
Hensynet til Dig Selv,
skal være Din Drivfjeder.
Det er Din Fremtid, som
Du nu lægger Grundvolden
til.
Du har hidtil lagt den
løs og daarlig; men naar
Du nu vil tage Dig sam-
men, anstrænge Dig, saa
kan Du endnu indhente det
forsømte.
Du maa ikke længere være
"Interesseløs" og "aandelig uvirk-
som" og "slap". Du maa arbeide
for at faa Kundskaber og ikke
nøies med at lade Dig dem
"paahælde"!
"A force de forger en devient
forgeron" eller som det hedder
paa Dansk "Enhver er sin egen
Lykkes Smed".
Kom nu ind i morgen og hav godt
Mod. Din Fader som elsker Dig
Carl Jacobsen

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

Ny Carlsberg
12 - 5 - 99

Min kjære elskede Ven!

Du vil gerne, at jeg skulde
tage mine Ord tilbage.
Hvis det kunde klare sagen
skulde jeg gerne give
det.

Men hvad vilde det hjælpe?

Ordene ere jo Udtrykket
for min Løje min Respek-
ting for Dig, og naar den
vedbliver at være begrundet,
saa nytter det jo ikke
at Ordene tages tilbage.
Jeg tror det altid er
rettefærdigt rettest at see
Sandheden i Pinene

og jeg har ikke - efter Mr
Plessers Brev - andet end
være dybt bekympet for
Din Fremtid.

Thi jeg siger ligesom Du,
arbejder Du Dig ikke op
til at blive dygtig nok,
til at tage Din Deel i
Styreren af Ny Carlsberg,
saa maa Du hellere leve
i et andet Land.

Mr Plesser skrev jo ogsaa
i sit Brev, at han ikke
gaaede hen og opgjort Haabet
om Dig.

Alf er død. Der er Maa-
het om jordens Vindum-
hed og Glæde udelukket.
Men du lever jo, Gud er
livet, min elskede Løn.
Det staver i Din Magt,
med Gud Hjælp, at iitke
Dine øje Fremtid.

"Hjælp Dig selv saa Hjæl-
per Vor Herre Dig!"

Min Løj gjaldte jo kun
Din Fremtid. Løjer
betyder Intet - jeg forlanger
ikke at du skal Tøje
synderly Næns til den.
Nei, Dine øje Egoisme d!
Næns til Dig selv,

